



Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2023
(OR. en)

10917/23

Διοργανικός φάκελος:
2023/0192 (COD)

TRANS 274
UK 137
CODEC 1182

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	20 Ιουνίου 2023
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2023) 328 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την εξουσιοδότηση της Γαλλικής Δημοκρατίας να διαπραγματευθεί, να υπογράψει και να συνάψει διεθνή συμφωνία σχετικά με τις απαιτήσεις ασφάλειας και διαλειτουργικότητας για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2023) 328 final.

σνημμ.: COM(2023) 328 final

Βρυξέλλες, 20.6.2023
COM(2023) 328 final

2023/0192 (COD)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την εξουσιοδότηση της Γαλλικής Δημοκρατίας να διαπραγματευθεί, να υπογράψει
και να συνάψει διεθνή συμφωνία σχετικά με τις απαιτήσεις ασφάλειας και
διαλειτουργικότητας για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η σταθερή σύνδεση της Μάγχης είναι μια μοναδική σιδηροδρομική σύνδεση η οποία περιλαμβάνει ενιαία, σύνθετη τεχνική κατασκευή που βρίσκεται εν μέρει στο έδαφος της Γαλλικής Δημοκρατίας και εν μέρει σε τρίτη χώρα, και συγκεκριμένα στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Για τη διαχείρισή της είναι αναγκαίες συνεκτικές απαιτήσεις ασφάλειας και διαλειτουργικότητας των σιδηροδρόμων σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, καθώς και συνεργασία μεταξύ των γαλλικών και των βρετανικών εθνικών αρχών ασφάλειας.

Για να κατοχυρωθεί η ασφαλής και αποτελεσματική λειτουργία της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης, η Γαλλική Δημοκρατία ζήτησε, στις 23 Μαρτίου 2023, εξουσιοδότηση να διαπραγματευθεί και να συνάψει με το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (στο εξής: Ηνωμένο Βασίλειο) διεθνή συμφωνία σχετικά με τις απαιτήσεις ασφάλειας και διαλειτουργικότητας για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης.

Με την εν λόγω συμφωνία θα μεταφερθεί επίσης εν μέρει στο εθνικό δίκαιο ο τεχνικός πυλώνας της τέταρτης δέσμης μέτρων για τους σιδηροδρόμους [οδηγίες (ΕΕ) 2016/797 και (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹] για το τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της Γαλλικής Δημοκρατίας.

Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να εξουσιοδοτηθεί η Γαλλική Δημοκρατία να διαπραγματευθεί, να υπογράψει και να συνάψει διεθνή συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με τις απαιτήσεις ασφάλειας και διαλειτουργικότητας για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης.

Με τη συμφωνία θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι το τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της Γαλλικής Δημοκρατίας διέπεται από το δίκαιο της Ένωσης, ενώ το Δικαστήριο είναι αποκλειστικά αρμόδιο για την ερμηνεία του. Συνεπώς, με καμία διάταξη της εν λόγω συμφωνίας δεν θα τεθεί υπό αμφισβήτηση η αρχή της υπεροχής του δικαίου της Ένωσης. Θα πρέπει επίσης να τηρείται, κατά περίπτωση, η αρχή του άμεσου αποτελέσματος. Η ανεξαρτησία του Οργανισμού Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της γαλλικής εθνικής αρχής ασφάλειας θα πρέπει να είναι εξασφαλισμένη.

Η συμφωνία θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει ειδικό μηχανισμό που θα επιτρέπει την τροποποίησή της σε περίπτωση μελλοντικών αλλαγών στο δίκαιο της Ένωσης, ιδίως στις οδηγίες (ΕΕ) 2016/797 και (ΕΕ) 2016/798. Θα πρέπει ακόμη να περιλαμβάνει εξουσιοδότηση με την οποία θα επιτρέπεται στην Επιτροπή να εξουσιοδοτεί τη Γαλλική Δημοκρατία να τροποποιήσει τη συμφωνία για να την προσαρμόσει σε περίπτωση τροποποιήσεων των εν λόγω οδηγιών. Όσον αφορά το τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία του Ηνωμένου Βασιλείου, με τη συμφωνία θα πρέπει να κατοχυρώνεται η συνεκτικότητα των απαιτήσεων ασφάλειας και διαλειτουργικότητας και κατ' επέκταση η ασφάλεια και η διαλειτουργικότητα στη σταθερή σύνδεση της Μάγχης.

¹ Οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 44).

Οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 102).

Η Γαλλική Δημοκρατία είχε ήδη ζητήσει το 2020 εξουσιοδότηση από την Ένωση να διαπραγματευθεί συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο με σκοπό τη διασφάλιση της ενιαίας και δυναμικής εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης, και ιδίως του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796 και των οδηγιών (ΕΕ) 2016/797 και (ΕΕ) 2016/798, σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης (συμπεριλαμβανομένου του τμήματος που υπάγεται στη δικαιοδοσία του Ηνωμένου Βασιλείου), υπό την εποπτεία διμερούς αρχής, και συγκεκριμένα της διακυβερνητικής επιτροπής επικουρούμενης από την οικεία αρχή ασφάλειας που συστάθηκαν με τη συνθήκη του Canterbury. Η Γαλλική Δημοκρατία εξουσιοδοτήθηκε να το πράξει με την απόφαση (ΕΕ) 2020/1531². Οι διαπραγματεύσεις υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην εν λόγω απόφαση δεν έχουν μέχρι στιγμής οδηγήσει σε συμφωνία ικανοποιητική και για τα δύο μέρη. Ως εκ τούτου, προτείνεται εναλλακτική εξουσιοδότηση. Δεδομένου ότι μια συμφωνία που θα συναφθεί βάσει της απόφασης (ΕΕ) 2020/1531 θα παρέχει πιο ενοποιημένο και, επομένως, αποτελεσματικότερο τρόπο κατοχύρωσης της ασφάλειας και της διαλειτουργικότητας σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, η επιλογή αυτή δεν θα πρέπει να αποκλειστεί και, επομένως, η προτεινόμενη απόφαση δεν θα πρέπει να θίγει την απόφαση (ΕΕ) 2020/1531.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Οι προαναφερθέντες στόχοι συνάδουν πλήρως με την υφιστάμενη πολιτική στον τομέα της ασφάλειας και της διαλειτουργικότητας των σιδηροδρόμων, καθώς και με την απόφαση (ΕΕ) 2020/1531 για τους λόγους που αναφέρονται ανωτέρω.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Μια διεθνής συμφωνία σχετικά με τις απαιτήσεις ασφάλειας και διαλειτουργικότητας για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης δεν θα οδηγήσει σε ασυνέπεια με οποιαδήποτε άλλη πολιτική της Ένωσης.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Η νομική βάση της παρούσας πρότασης είναι το άρθρο 2 παράγραφος 1 και το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Η πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης.

- **Αναλογικότητα**

Στόχος της πρότασης είναι να εγκριθεί, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, η διαπραγμάτευση διεθνούς συμφωνίας σχετικά με τις απαιτήσεις ασφάλειας και διαλειτουργικότητας για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, με την οποία θα κατοχυρώνεται η ομοιόμορφη εφαρμογή των απαιτήσεων ασφάλειας και διαλειτουργικότητας των σιδηροδρόμων σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης.

Κατά συνέπεια, η προτεινόμενη απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του στόχου αυτού.

² Απόφαση (ΕΕ) 2020/1531 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2020, με την οποία εξουσιοδοτείται η Γαλλία να διαπραγματευθεί, να υπογράψει και να συνάψει διεθνή συμφωνία για τη συμπλήρωση της συνθήκης μεταξύ της Γαλλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας σχετικά με την κατασκευή και λειτουργία από ιδιώτες παραχωρησιούχους της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης (ΕΕ L 352 της 22.10.2020, σ. 4).

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Ο επιδιωκόμενος στόχος είναι να κατοχυρωθούν συνεκτικές απαιτήσεις ασφάλειας και διαλειτουργικότητας σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, συμπεριλαμβανομένου του τμήματος που υπάρχει στη δικαιοδοσία του Ηνωμένου Βασιλείου.

Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να συμπεριληφθούν τα στοιχεία της ασφάλειας και της διαλειτουργικότητας των σιδηροδρόμων σε συμφωνία μεταξύ της Γαλλικής Δημοκρατίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, εξού και η ανάγκη εξουσιοδότησης της Γαλλικής Δημοκρατίας.

Συνεπώς, η προτεινόμενη απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η οποία απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία και την εξουσιοδοτεί δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 91 της ΣΛΕΕ να διαπραγματευθεί και να συνάψει τέτοια συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο, αποτελεί επαρκές μέσο.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Δεν πραγματοποιήθηκε επίσημη διαβούλευση. Η παρούσα πρόταση βασίζεται σε αίτημα της Γαλλικής Δημοκρατίας και η προτεινόμενη εξουσιοδότηση αφορά μόνο το εν λόγω κράτος μέλος.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Η πρόταση βασίζεται σε αίτημα της Γαλλικής Δημοκρατίας και η προτεινόμενη εξουσιοδότηση αφορά μόνο το εν λόγω κράτος μέλος. Αφορά επίσης ένα πολύ συγκεκριμένο θέμα, περιορισμένου εύρους, και συγκεκριμένα τη συνεκτικότητα των απαιτήσεων ασφάλειας και διαλειτουργικότητας σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Η πρόταση δεν συνδέεται με το πρόγραμμα βελτίωσης της καταλληλότητας και της αποδοτικότητας του κανονιστικού πλαισίου (REFIT).

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στην προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η παρούσα πρόταση δεν έχει καμία επίπτωση στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την εξουσιοδότηση της Γαλλικής Δημοκρατίας να διαπραγματευθεί, να υπογράψει και να συνάψει διεθνή συμφωνία σχετικά με τις απαιτήσεις ασφάλειας και διαλειτουργικότητας για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 και το άρθρο 91,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής³,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁴,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τη συνθήκη μεταξύ της Γαλλικής Δημοκρατίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας σχετικά με την κατασκευή και λειτουργία από ιδιώτες παραχωρησιούχους της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης, η οποία υπογράφηκε στο Canterbury στις 12 Φεβρουαρίου 1986 (στο εξής: συνθήκη του Canterbury), συστάθηκε διακυβερνητική επιτροπή για την εποπτεία όλων των θεμάτων που αφορούν την κατασκευή και τη λειτουργία της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης.
- (2) Από τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που προβλέπεται στη συμφωνία για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας⁵, ο διαχειριστής υποδομής της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης και οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στη σταθερή σύνδεση της Μάγχης υπόκεινται σε δύο χωριστά νομικά πλαίσια όσον αφορά την ασφάλεια και τη διαλειτουργικότητα των σιδηροδρόμων.
- (3) Με επιστολή της 16ης Ιουλίου 2020, η Γαλλική Δημοκρατία ζήτησε εξουσιοδότηση από την Ένωση να διαπραγματευθεί και να συνάψει διεθνή συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με τις απαιτήσεις ασφάλειας και διαλειτουργικότητας για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης. Σύμφωνα με το αίτημα αυτό, με την απόφαση

³ ΕΕ C της , σ. .

⁴ ΕΕ C της , σ. .

⁵ ΕΕ L 29 της 31.1. 2020, σ. 7.

(ΕΕ) 2020/1531 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁶ εξουσιοδοτήθηκε η Γαλλική Δημοκρατία να διαπραγματευθεί συμφωνία για τη διασφάλιση της ενιαίας και δυναμικής εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης, ιδίως του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁷ και των οδηγιών (ΕΕ) 2016/797 και (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁸, σε ολόκληρη τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης. Επίσης, με την απόφαση (ΕΕ) 2020/1531 καθορίστηκαν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες η διακυβερνητική επιτροπή μπορεί να εξακολουθήσει να εκπληρώνει τον ρόλο της εθνικής αρχής ασφάλειας που είναι υπεύθυνη για το τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της Γαλλικής Δημοκρατίας.

- (4) Δεδομένου ότι οι διαπραγματεύσεις υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην εν λόγω απόφαση δεν έχουν μέχρι στιγμής οδηγήσει σε συμφωνία ικανοποιητική και για τα δύο μέρη, η Γαλλική Δημοκρατία, με επιστολή της 23ης Μαρτίου 2023, εκδήλωσε την πρόθεσή της να διαπραγματευθεί και να συνάψει διαφορετική συμφωνία.
- (5) Μια διεθνής συμφωνία με τρίτη χώρα σχετικά με την ασφάλεια και τη διαλειτουργικότητα των σιδηροδρόμων σε διασυνοριακές καταστάσεις ενδέχεται να επηρεάσει έναν τομέα που καλύπτεται σε μεγάλο βαθμό από το δίκαιο της Ένωσης, και ιδίως από τις οδηγίες (ΕΕ) 2016/798⁹ και (ΕΕ) 2016/797 και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/796 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Συνεπώς, κάθε τέτοια συμφωνία εμπίπτει στην αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ένωσης. Τα κράτη μέλη μπορούν να διαπραγματευθούν και να συνάπτουν τέτοια συμφωνία μόνο εάν έχουν εξουσιοδοτηθεί προς τούτο από την Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ). Καθώς η συμφωνία αφορά τομείς που καλύπτονται από το υφιστάμενο δίκαιο της Ένωσης στον τομέα των μεταφορών, είναι αναγκαίο αυτή η εξουσιοδότηση να χορηγείται από τον νομοθέτη της Ένωσης, σύμφωνα με τη νομοθετική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.
- (6) Λαμβανομένης υπόψη της μοναδικότητας της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης ως σιδηροδρομικής σύνδεσης η οποία περιλαμβάνει ενιαία, σύνθετη τεχνική κατασκευή που βρίσκεται εν μέρει στο έδαφος της Γαλλικής Δημοκρατίας και εν μέρει σε τρίτη χώρα, είναι σκόπιμο να εξουσιοδοτηθεί η Γαλλική Δημοκρατία να διαπραγματευθεί, να υπογράψει και να συνάψει διεθνή συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο για την κατοχύρωση της εφαρμογής συνεκτικών κανόνων σχετικά με την ασφάλεια και τη διαλειτουργικότητα στη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, καθώς και για τη διασφάλιση της συνεργασίας μεταξύ της γαλλικής εθνικής αρχής ασφάλειας, δηλαδή του Etablissement Public de Sécurité Ferroviaire (στο εξής: EPSF), και της εθνικής αρχής

⁶ Απόφαση (ΕΕ) 2020/1531 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2020, με την οποία εξουσιοδοτείται η Γαλλία να διαπραγματευθεί, να υπογράψει και να συνάψει διεθνή συμφωνία για τη συμπλήρωση της συνθήκης μεταξύ της Γαλλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας σχετικά με την κατασκευή και λειτουργία από ιδιώτες παραχωρησιούχους της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης (ΕΕ L 352 της 22.10.2020, σ. 4).

⁷ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/796 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 1).

⁸ Οδηγία (ΕΕ) 2016/797 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 44).

Οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 102).

⁹ Οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 102).

ασφάλειας του Ηνωμένου Βασιλείου, δηλαδή του Office of Rail and Road (στο εξής: ORR).

- (7) Το τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της Γαλλικής Δημοκρατίας θα πρέπει να εξακολουθήσει να υπόκειται στο δίκαιο της Ένωσης. Θα πρέπει να διασφαλίζονται οι αρχές της υπεροχής και, κατά περίπτωση, του άμεσου αποτελέσματος του δικαίου της Ένωσης και οι αντίστοιχες αρμοδιότητες των θεσμικών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης.
- (8) Οι διαφορές μεταξύ της Γαλλικής Δημοκρατίας και του Ηνωμένου Βασιλείου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας δεν θα πρέπει να υποβάλλονται στο διαιτητικό δικαστήριο που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 19 της συνθήκης του Canterbury ή σε οποιοδήποτε άλλο νομικά δεσμευτικό μέσο επίλυσης διαφορών.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796, ο Οργανισμός Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να εξακολουθήσει να έχει την αποκλειστική ευθύνη για τις λειτουργίες και τις αρμοδιότητες που του ανατίθενται και, σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798, ο EPSF θα πρέπει να συνεχίσει να είναι ανεξάρτητος ως προς τη λήψη των αποφάσεών του. Κατά συνέπεια, όσον αφορά τα θέματα που εξετάζονται στην προτεινόμενη συμφωνία, ο ρόλος της διακυβερνητικής επιτροπής και της αρχής ασφάλειας που συστάθηκαν δυνάμει της συνθήκης του Canterbury θα πρέπει να περιορίζεται στον συντονισμό των δραστηριοτήτων του EPSF και του ORR. Οι κανονιστικές πράξεις της διακυβερνητικής επιτροπής και της αρχής ασφάλειας ή τα αποτελέσματά τους δεν θα πρέπει να θίγουν την αυτονομία του EPSF ως προς τη λήψη αποφάσεων, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.
- (10) Προκειμένου να διασφαλιστεί, αφενός, ότι το δίκαιο της Ένωσης εφαρμόζεται ορθά ανά πάσα στιγμή στο τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της Γαλλικής Δημοκρατίας και, αφετέρου, ότι η Επιτροπή μπορεί να επιβλέπει την εφαρμογή του υπό τον έλεγχο του Δικαστηρίου, μεταξύ άλλων και υπό συνθήκες επείγουσας ανάγκης, η Γαλλική Δημοκρατία θα πρέπει να διατηρήσει το δικαίωμα μονομερούς αναστολής ή καταγγελίας της συμφωνίας.
- (11) Προκειμένου να ληφθούν υπόψη πιθανές μελλοντικές αλλαγές στο δίκαιο της Ένωσης, και ιδίως στις οδηγίες (ΕΕ) 2016/797 και (ΕΕ) 2016/798, στη συμφωνία θα πρέπει να προβλέπονται επίσης κανόνες για την τροποποίησή της. Η Επιτροπή θα πρέπει να διαθέτει την εξουσία να εξουσιοδοτεί τη Γαλλική Δημοκρατία να τροποποιήσει τη συμφωνία βάσει της διαδικασίας τροποποίησης που προβλέπεται σε αυτήν, προκειμένου να την προσαρμόσει στις αλλαγές στο δίκαιο της Ένωσης.
- (12) Ενόψει μελλοντικών πιθανών εξελίξεων, η εν λόγω εξουσιοδότηση δεν θα πρέπει να θίγει την εξουσιοδότηση που παρέχει η Ένωση με την απόφαση (ΕΕ) 2020/1531,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Γαλλική Δημοκρατία εξουσιοδοτείται να διαπραγματευθεί, να υπογράψει και να συνάψει διεθνή συμφωνία με το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με τις απαιτήσεις ασφάλειας και διαλειτουργικότητας για τη σταθερή σύνδεση της Μάγχης, καθώς και σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ του EPSF και του ORR (στο εξής: συμφωνία).

Η εξουσιοδότηση υπόκειται στις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

1. Όσον αφορά το τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της Γαλλικής Δημοκρατίας, η συμφωνία πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
- α) Η συμφωνία είναι από κάθε άποψη συμβατή με το δίκαιο της Ένωσης. Διασφαλίζονται οι αρχές της υπεροχής και, κατά περίπτωση, του άμεσου αποτελέσματος του δικαίου της Ένωσης.
 - β) Οι διαφορές μεταξύ της Γαλλικής Δημοκρατίας και του Ηνωμένου Βασιλείου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας δεν υποβάλλονται στο διαιτητικό δικαστήριο που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 19 της συνθήκης του Canterbury ή σε οποιοδήποτε άλλο νομικά δεσμευτικό μέσο επίλυσης διαφορών.
 - γ) Η Γαλλική Δημοκρατία διατηρεί το δικαίωμα μονομερούς αναστολής ή καταγγελίας της συμφωνίας, για τη διασφάλιση της πλήρους, ορθής και ταχείας εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης στο τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της.
 - δ) Στη συμφωνία προβλέπεται μηχανισμός για την τροποποίησή της, με σκοπό την προσαρμογή της στις αλλαγές στο δίκαιο της Ένωσης.
 - ε) Διασφαλίζονται η ανεξαρτησία και οι αντίστοιχες αρμοδιότητες που ανατίθενται από το δίκαιο της Ένωσης στον Οργανισμό Σιδηροδρόμων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στον EPSF, ως εθνικής αρχής ασφάλειας κατά την έννοια της οδηγίας (ΕΕ) 2016/798. Ειδικότερα:
 - Οι πράξεις του ORR αναγνωρίζονται για τους σκοπούς της συμφωνίας μόνο σε θέματα για τα οποία έχει συναφθεί προγενέστερη συμφωνία δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 5 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ¹⁰.
 - Η ισοδυναμία των πράξεων του ORR αναγνωρίζεται μόνον εφόσον αυτό προβλέπεται από τη σύμβαση για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF).
 - Όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας, τα καθήκοντα και οι αρμοδιότητες της διακυβερνητικής επιτροπής και της αρχής ασφάλειας που συστάθηκαν με τη συνθήκη του Canterbury δεν θίγουν την αυτονομία του EPSF ως προς τη λήψη αποφάσεων, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.

Άρθρο 3

Η Γαλλική Δημοκρατία ενημερώνει τακτικά την Επιτροπή για τις διαπραγματεύσεις με το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με τη συμφωνία και, κατά περίπτωση, προσκαλεί την Επιτροπή να συμμετάσχει σε αυτές ως παρατηρήτρια.

Με την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, η Γαλλική Δημοκρατία υποβάλλει το προκύπτον σχέδιο συμφωνίας στην Επιτροπή. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

¹⁰ Οδηγία 2012/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τη δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 32).

Εντός ενός μηνός από την κοινοποίηση του σχεδίου συμφωνίας, η Επιτροπή εκδίδει απόφαση σχετικά με το αν πληρούνται οι απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2. Εάν η Επιτροπή αποφασίσει ότι πληρούνται, η Γαλλική Δημοκρατία μπορεί να υπογράψει και να συνάψει την αντίστοιχη συμφωνία.

Η Γαλλική Δημοκρατία διαβιβάζει αντίγραφο της υπογεγραμμένης συμφωνίας στην Επιτροπή εντός ενός μηνός από την έναρξη ισχύος της ή, σε περίπτωση που η συμφωνία πρόκειται να εφαρμοστεί προσωρινά, εντός ενός μηνός από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής της.

Άρθρο 4

Καθ' όλη τη διάρκεια της συμφωνίας, η Γαλλία μεριμνά για την πλήρη, ορθή και ταχεία εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης στο τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της. Η Γαλλική Δημοκρατία λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για τον σκοπό αυτό, συμπεριλαμβανομένης, εφόσον απαιτείται, της αναστολής ή της καταγγελίας της συμφωνίας.

Άρθρο 5

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου, η Γαλλική Δημοκρατία εξουσιοδοτείται να τροποποιεί τη συμφωνία, σύμφωνα με τη διαδικασία που θα καθοριστεί σε αυτήν, προκειμένου να την προσαρμόσει σε μελλοντικές αλλαγές στο δίκαιο της Ένωσης, και ιδίως στις τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/796 και των οδηγιών (ΕΕ) 2016/797 και (ΕΕ) 2016/798, υπό την προϋπόθεση ότι οι τροποποιήσεις της εν λόγω συμφωνίας είναι αναγκαίες για να διασφαλιστεί η πλήρης, ορθή και ταχεία εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης στο τμήμα της σταθερής σύνδεσης της Μάγχης που υπάγεται στη δικαιοδοσία της.
2. Η Γαλλική Δημοκρατία ενημερώνει τακτικά την Επιτροπή για τυχόν διαπραγματεύσεις με το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με τροποποιήσεις της συμφωνίας και, κατά περίπτωση, προσκαλεί την Επιτροπή να συμμετάσχει σε αυτές ως παρατηρήτρια. Η Γαλλική Δημοκρατία υποβάλλει στην Επιτροπή τις προβλεπόμενες τροποποιήσεις συνοδευόμενες από επεξηγηματικό σημείωμα. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η Γαλλική Δημοκρατία παρέχει κάθε συμπληρωματική πληροφορία που ζητεί η Επιτροπή σχετικά με τις προβλεπόμενες τροποποιήσεις.
3. Εντός [τριών] μηνών από την κοινοποίηση της προβλεπόμενης τροποποίησης και του συνοδευτικού επεξηγηματικού σημειώματος, η Επιτροπή εκδίδει απόφαση σχετικά με το αν πληρούνται οι απαιτήσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 1 και στο άρθρο 2. Εάν η Επιτροπή αποφασίσει ότι πληρούνται, η Γαλλική Δημοκρατία μπορεί να προβεί στην τροποποίηση της συμφωνίας. Αντίγραφο της τροποποιημένης συμφωνίας διαβιβάζεται στην Επιτροπή εντός ενός μηνός από την έναρξη ισχύος της τροποποίησης ή, σε περίπτωση που η τροποποίηση πρόκειται να εφαρμοστεί προσωρινά, εντός ενός μηνός από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής της.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση δεν θίγει την απόφαση (ΕΕ) 2020/1531.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.
Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Η Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος